

## Message Text

UNCLASSIFIED

PAGE 01 OTTAWA 06019 082307Z

ACTION EB-07

INFO OCT-01 EUR-12 ISO-00 CAB-05 CIAE-00 COME-00  
DODE-00 DOTE-00 INR-07 NSAE-00 EPG-02 FAA-00 L-03  
SS-15 NSC-05 /057 W  
-----114393 090905Z /20

R 082254Z JUL 77

FM AMEMBASSY OTTAWA

TO SECSTATE WASHDC 4048

INFO AMCONSUL MONTREAL

ALL OTHER AMCONSULS IN CANADA (POUCH)

UNCLAS OTTAWA 06019

E.O. 11652: N/A

TAGS: EAIR, ELAB, PINT, CA

SUBJECT: CIVAIR: BILINGUALISM AND AIR TRAFFIC CONTROL

REF: OTTAWA 1486

1. TRANSPORT MINISTER OTTO LANG, IN HOUSE OF COMMONS  
JULY 8, TABLED INTERIM REPORT OF THREE MAN COMMISSION  
STUDYING SAFETY OF INTRODUCING BILINGUAL SERVICE IN  
QUEBEC (PARA 4 REFTEL).

2. LANG ANNOUNCED COMMISSION'S RECOMMENDATION AND INTENTION  
OF GOVERNMENT TO IMMEDIATELY AUTHORIZE BILINGUAL AIR/  
GROUND COMMUNICATIONS FOR AIRCRAFT FLYING UNDER VISUAL  
FLIGHT RULES (VFR) AT ST. HUBERT AIRPORT. COMMISSION  
ALSO RECOMMENDED, AS FIRST STAGE IN IMPLEMENTING BILINGUAL  
AIR/GROUND COMMUNICATIONS IN MONTREAL AREA, THAT  
CONTROLLERS BE AUTHORIZED TO COMMUNICATE IN BOTH OFFICIAL  
LANGUAGES WITH VFR FLIGHTS PASSING THROUGH MIRABEL CONTROL  
ZONE ON WAY TO OTHER DESTINATIONS. GOC, LANG SAID, PLANS  
TO IMPLEMENT THIS RECOMMENDATION BY OCTOBER 1, 1977.

3. THIRDLY, COMMISSION RECOMMENDED BILINGUAL AIR/GROUND  
UNCLASSIFIED

UNCLASSIFIED

PAGE 02 OTTAWA 06019 082307Z

COMMUNICATIONS BE PROVIDED TO VFR FLIGHTS ENTERING WHAT IS  
KNOWN AS MONTREAL TERMINAL RADAR SERVICE AREA, WHICH  
OVERLAYS THE MIRABEL, DORVAL, ST. HUBERT AND PART OF THE  
ST.-JEAN CONTROL ZONES, UP TO ALTITUDES OF 9,500 FEET.  
GOC EXPECTS INTRODUCE BILINGUAL AIR TRAFFIC SERVICES IN  
THIS AREA BY JANUARY 1, 1978 WHEN ADDITIONAL CONTROLLERS  
REQUIRED TO PROVIDE SERVICE HAVE COMPLETED THEIR TRAINING.

4. COMMENT: BOARD RECOMMENDATIONS AND DECISIONS OF GOC ARE NOT EXPECTED TO SATISFY L'ASSOCIATION DES GENS DE L'AIR DU QUEBEC'S PILOTS AND CONTROLLERS. GROUP HAD SAID JULY 8 IT WOULD ASK PQ TO DECLARE ALL AIR COMMUNICATIONS BILINGUAL IN QUEBEC IF "OTTAWA CONTINUED TO DRAG ITS FEET" ON ISSUE.  
UNCLASSIFIED

5. REACTIONS OF CANADIAN AIR TRAFFIC CONTROL ASSOCIATION, GENS DE L'AIR AND CIVIL AERONAUTICS BUREAU, MINISTRY OF TRANSPORT, ALONG WITH FURTHER EMBASSY COMMENT, WILL BE TRANSMITTED EARLY NEXT WEEK.

6. LANG STATEMENT AND INTERIM REPORT BEING FORWARDED UNDER COVER OF AIRGRAM. ENDERS

UNCLASSIFIED

NNN

## Message Attributes

**Automatic Decaptioning:** X  
**Capture Date:** 01-Jan-1994 12:00:00 am  
**Channel Indicators:** n/a  
**Current Classification:** UNCLASSIFIED  
**Concepts:** REPORTS, STUDIES, AIR TRAFFIC CONTROL, OFFICIAL LANGUAGE  
**Control Number:** n/a  
**Copy:** SINGLE  
**Sent Date:** 08-Jul-1977 12:00:00 am  
**Decaption Date:** 01-Jan-1960 12:00:00 am  
**Decaption Note:**  
**Disposition Action:** n/a  
**Disposition Approved on Date:**  
**Disposition Case Number:** n/a  
**Disposition Comment:**  
**Disposition Date:** 01-Jan-1960 12:00:00 am  
**Disposition Event:**  
**Disposition History:** n/a  
**Disposition Reason:**  
**Disposition Remarks:**  
**Document Number:** 1977OTTAWA06019  
**Document Source:** CORE  
**Document Unique ID:** 00  
**Drafter:** n/a  
**Enclosure:** n/a  
**Executive Order:** N/A  
**Errors:** N/A  
**Expiration:**  
**Film Number:** D770244-0722  
**Format:** TEL  
**From:** OTTAWA  
**Handling Restrictions:** n/a  
**Image Path:**  
**ISecure:** 1  
**Legacy Key:** link1977/newtext/t19770777/aaaacpfv.tel  
**Line Count:** 77  
**Litigation Code IDs:**  
**Litigation Codes:**  
**Litigation History:**  
**Locator:** TEXT ON-LINE, ON MICROFILM  
**Message ID:** 0eb18a6e-c288-dd11-92da-001cc4696bcc  
**Office:** ACTION EB  
**Original Classification:** UNCLASSIFIED  
**Original Handling Restrictions:** n/a  
**Original Previous Classification:** n/a  
**Original Previous Handling Restrictions:** n/a  
**Page Count:** 2  
**Previous Channel Indicators:** n/a  
**Previous Classification:** n/a  
**Previous Handling Restrictions:** n/a  
**Reference:** 77 OTTAWA 1486  
**Retention:** 0  
**Review Action:** RELEASED, APPROVED  
**Review Content Flags:**  
**Review Date:** 22-Nov-2004 12:00:00 am  
**Review Event:**  
**Review Exemptions:** n/a  
**Review Media Identifier:**  
**Review Release Date:** n/a  
**Review Release Event:** n/a  
**Review Transfer Date:**  
**Review Withdrawn Fields:** n/a  
**SAS ID:** 1921614  
**Secure:** OPEN  
**Status:** NATIVE  
**Subject:** CIVAIR: BILINGUALISM AND AIR TRAFFIC CONTROL  
**TAGS:** EAIR, ELAB, PINT, CA  
**To:** STATE  
**Type:** TE  
**vdkgvwkey:** odbc://SAS/SAS.dbo.SAS\_Docs/0eb18a6e-c288-dd11-92da-001cc4696bcc  
**Review Markings:**  
Margaret P. Grafeld  
Declassified/Released  
US Department of State  
EO Systematic Review  
22 May 2009  
**Markings:** Margaret P. Grafeld Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 22 May 2009